

S·E·Y·S·S·O

- INSTRUKCJA OBSŁUGI
- DETAILED INSTRUCTION MANUAL
- POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
- UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL

CARBON RANGE

Professional

- PL SZCZOTECZKA SONICZNA
- EN SONIC TOOTHBRUSH
- SK SONICKÁ ZUBNÁ KEFKA
- CZ SONICKÝ KARTÁČEK



SZCZOTECZKA SONICZNA.....	3
SONIC TOOTHBRUSH.....	10
SONICKÁ ZUBNÁ KEFKA.....	17
SONICKÝ KARTÁČEK.....	24

ELEMENTY ZESTAWU

- 2 końcówki
- 1 rękojeść
- 1 stacja ładowująca z dwoma miejscami na końcówki
- 1 magnetyczne etui podróżne z funkcją ładowania przez kabel USB
- 1 kabel micro USB

PODŁĄCZANIE I ŁADOWANIE

- Umieść szczoteczkę na ładowarce i podłącz wtyczkę ładowarki do kontaktu.
- Dioda wskaźnika ładowania (Charge) powinna się zaświecić.
- Migająca dioda (Charge) sygnalizuje ładowanie. Jeśli dioda świeci ciągłym światłem oznacza to, że szczoteczka została naładowana w pełni.
- Pierwsze ładowanie zajmuje co najmniej jedną dobę i starcza do 6 tygodni, czyli 84 cykle szczotkowania.
- Każde kolejne ładowanie powinno trwać maksymalnie do jednej doby.
- Podczas ładowania można zdjąć szczoteczkę z ładowarki na czas mycia zębów.
- Po dwuminutowym czasie mycia zębów możesz odstawić szczoteczkę na ładowarkę ponownie.
- Nie ma ryzyka przeładowania baterii.
- Nie zaleca się rozładowywania baterii do końca, dlatego rekomendujemy ładowanie jej co 4-5 tygodni.

UŻYTKOWANIE SZCZOTECZKI SONICZNEJ SEYSSO

Umieść końcówkę na rękojeści. Następnie nałóż odpowiednią ilość pasty na włókna szczoteczki. Przed włączeniem szczoteczki umieść końcówkę w jamie ustnej. Włącz szczoteczkę. Po dwóch minutach urządzenie wyłączy się automatycznie i jest gotowe do ponownego użycia. . Szczoteczka w trakcie mycia poprzez interwał, który następuje co 30 sekund, informuje nas o konieczności zmiany strefy mycia zębów.

Szczoteczka porusza się w trzech prędkościach, wykonując 62 000, 82 000 lub 96 000 ruchów na minutę w ramach trybów: Soft (62 000), Clean (82 000) i Whitening (96 000).

JAK ZMIENIAĆ TRYBY PRACY

Przycisk włączania szczoteczki kontroluje także wybór trybu pracy. Dzięki niemu możemy zmieniać prędkość pracy kolejno między: Clean, Soft i Whitening. Użyj przycisku, żeby włączyć urządzenie, następnie naciskaj dalej, by przechodzić między trybami szczoteczki. Jeżeli tryb będzie aktywny dłużej niż 5 sekund, następane użycie wyłączy urządzenie.

Szczoteczka soniczna włącza się w trybie Clean.

- Żeby przejść z trybu Clean na tryb Soft naciśnij przycisk wyboru funkcji drugi raz.
- Żeby przejść do trybu Whitening naciśnij go jeszcze raz.
- Dioda wskaźnika trybu pracy pokazuje, który tryb jest aktualnie stosowany.
- Po 5 sekundach następuje zapamiętanie trybu pracy i kolejne użycie przycisku wyłączy szczoteczkę.

OSTRZEŻENIA! PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM!

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Tylko do użytku domowego.

- Szczoteczka jest wyposażona w wodoszczelną rękojęść. Jest bezpieczna i zaprojektowana do użytkowania w łazience. Szczoteczka posiada stopień ochrony IPX7. Oznacza to, że jest odporna na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut.
- Pamiętaj: szczoteczka nie jest przystosowana do pracy pod wodą!
- Produkt nie jest przeznaczony do samodzielnej naprawy.
- Przechowuj ładowarkę w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Rozprostuj kabel przed użyciem.
- W razie awarii nie rozkręcaj urządzenia i nie wymieniaj żadnych podzespołów, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem. Skontaktuj się z serwisem SEYSSO.
- Zniszczony przewód zasilający musi zostać wymieniony na nowy. Skontaktuj się z serwisem SEYSSO.
- W razie upuszczenia, wymień końcówkę przed następnym użyciem. Nawet jeśli zniszczenie nie jest widoczne.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Po umyciu zębów optucz szczoteczkę pod bieżącą wodą.
- Zdejmij końcówkę z rękojeści i optucz ją pod bieżącą wodą.
- Wytrzyj rękojeść zanim odłożysz ją na ładowarkę.
- Zanim przystąpisz do czyszczenia ładowarki, upewnij się, że jest ona odłączona od źródła zasilania. Do wycierania powierzchni ładowarki używaj tylko suchej szmatki!

! WAŻNE: NIE MYJ ŁADOWARKI POD BIEŻĄCĄ WODĄ
ANI NIE ZANURZAJ JEJ W WODZIE

- Trzymaj ładowarkę w czystym i bezpiecznym miejscu.
- Nie podłączaj ładowarki do prądu, dopóki nie jest zupełnie sucha.

W przypadku każdego urządzenia elektrycznego, szczególnie w obecności dzieci, zachowaj podstawowe środki ostrożności.

NAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE KOŃCÓWKI

Przed pierwszym użyciem szczoteczki nanieś ciekłą warstwę środka natłuszczającego na metalowy bolec rękojeści. Ułatwi to nakładanie i zdejmowanie końcówek.

Rekomendujemy wymianę końcówek co 3 miesiące.

MAGNETYCZNE ETUI PODRÓŻNE

Eleganckie etui z zamknięciem magnetycznym posiada również funkcję ładowarki. Pozwala na ładowanie szczoteczki poprzez kabel USB według upodobania z laptopa, komputera.

DZIAŁANIE

- Otwórz górną część etui i umieść rękojeść w środku.
- Podłącz etui do interfejsu USB lub do wtyczki do ładowarek USB*.
- Ładuj przez jedną dobę. Dioda wskaźnika ładowania powinna świecić przez cały czas.

*wtyczka do ładowarek USB nie jest dołączona do zestawu

ETUI KORZYSTA ZE STANDARDOWEGO PORTU USB.
JEST KOMPATYBILNE Z RĘKOJEŚCIĄ SZCZOTECZKI
SONICZNEJ SEYSSO PROFESSIONAL.

OSTRZEŻENIA!

- Nie przechowuj etui tam, gdzie jest narażone na upadek lub kontakt bezpośredni z wodą.
- Nie wrzucaj i nie zanurzaj etui w wodzie. W razie zamoczenia odłącz od źródła zasilania.
- Nie stosuj podczas kąpieli.
- Nie sięgaj po etui, które wpadło do wody lub innego płynu. Odłącz przed oczyszczeniem i upewnij się, że etui jest suche, zanim podłączysz je do źródła zasilania.

WŁAŚCIWOŚCI

- Wymiary: 298,8 mm (dł.) x 75 mm (szer.) x 40 mm (wys.)
- Waga: 235 g (+/- 0,5 g)

OSTRZEŻENIE O NIEBEZPIECZEŃSTWIE

Aby zredukować ryzyko porażenia:

- po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od źródła prądu.
- nie stosuj podczas kąpieli.
- aby uzyskać dokładniejsze instrukcje dotyczące przechowywania i stosowania urządzenia, a także załączonych akcesoriów zwróć się do SEYSSO.

Aby ograniczyć ryzyko zapłonu, zwarcia lub zranienia:

- po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę od zasilania.
- produkt nie jest zabawką. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli szczoteczka jest stosowana przez dziecko lub w jego obecności.
- stosuj zgodnie z jej przeznaczeniem. Stosuj jedynie akcesoria polecane przez producenta.
- nie stosuj ładowarki, jeżeli uszkodzony został kabel zasilający lub wtyczka. Jeżeli po upuszczeniu, pozostawieniu na otwartej przestrzeni lub zanurzeniu w wodzie szczoteczka nie pracuje prawidłowo, odeślij ją do miejsca zakupu.
- nie należy naciągać przewodu zasilającego ładowarki, przycinać go drzwiami, owijać wokół ostrych krawędzi. Nie włączaj szczoteczki podczas ładowania. Trzymaj komponenty urządzenia z daleka od nagranych powierzchni.
- nie odłączaj ładowarki od prądu ciągnąc za kabel. Użyj wtyczki.
- nie trzymaj wtyczki mokrymi rękoma.
- nigdy nie stosuj produktu, jeżeli masz problemy z koncentracją i odczuwasz senność.
- nie używaj urządzenia na zewnątrz lub w miejscach, gdzie może być ekspozycja na działanie aerozoli lub czystego tlenu.
- podłącz urządzenie do gniazdka. Zapoznaj się z jego specyfikacją.

Nie zaleca się korzystania z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat. Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach sensorycznych, motorycznych, czy umysłowych powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem opiekuna lub powinny zostać odpowiednio przeszkolone z zakresu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Drgania szczoteczki wydają się słabsze.	Końcówka wymienna mogła zostać nieprawidłowo nałożona na rękojeść.	Upewnij się, czy końcówka została nałożona poprawnie.
		Jeśli problem nadal występuje, wymień końcówkę na nową.
Po naładowaniu szczoteczki żywotność akumulatora jest bardzo krótka.	Nieprawidłowe ustawienie szczoteczki na ładowarce może powodować, że proces ładowania jest nieefektywny.	Upewnij się, że szczoteczka jest umieszczona pionowo podczas ładowania.
		Jeżeli problem nadal występuje, prawdopodobnie przyczyną jest zużycie akumulatora. Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Po podłączeniu szczoteczki do stacji ładowania wskaźnik ładowania się nie świeci.	Jeżeli szczoteczka nie była używana przez ponad 6 miesięcy, wchodzi w stan uśpienia.	Po 6-20 minutach szczoteczka powinna wybudzić się ze stanu uśpienia i rozpocząć ładowanie akumulatora. Jest to normalne zjawisko.
		Jeśli szczoteczka nadal się nie ładuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Szczoteczka się nie uruchamia.	Należy sprawdzić, czy przyczyną jest niewystarczająca moc zasilania.	Należy sprawdzić, czy szczoteczka została prawidłowo naładowana.
		Jeżeli szczoteczka po naładowaniu nadal się nie uruchamia, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

SPECYFIKACJA SZCZOTECZKI SEYSSO PROFESSIONAL

NAZWA PRODUKTU	SEYSSO CARBON PROFESSIONAL
Napięcie	100-240 V-, 50/60 Hz
Moc	1,7 W
Typ przełącznika	Przycisk
Wyświetlacz	Brak
Wyświetlone informacje	Programy pracy + pełne naładowanie akumulatora
Czas pracy	Do 168 minut
Sposób ładowania	Ładowanie indukcyjne
Czas ładowania	Okolo 24h
Akumulator	Li-Ion 800 mAh
Sygnalizacja rozładowania akumulatora	Brak
Klasa wodoszczelności	IPX7

DWULETANIA GWARANCJA

Seysso daje gwarancje na okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja obejmuje uszkodzenia związane z wadami fabrycznymi lub niepoprawnym wykonaniem produktu. Zachowaj dowód zakupu na okres obowiązywania gwarancji. W trakcie gwarancji możesz zgłosić reklamację, jeżeli produkt był używany prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- ① Uszkodzeń powierzchniowych wynikających z normalnego użytkowania.
- ② Uszkodzeń wynikających z:
 - a) przypadkowego upuszczenia lub uderzenia, nieprawidłowego użytkowania, nadużycia lub użycia o charakterze komercyjnym, zaniedbania, modyfikacji urządzenia,
 - b) niewłaściwego utrzymania, niedbałości o produkt,
 - c) podłączenia do niewłaściwego źródła prądu,
 - d) napraw lub prób napraw dokonanych przez stronę nieautoryzowaną przez SEYSSO.

Wszelkie próby otwarcia lub demontażu urządzenia, jego części lub akcesoriów sprawią, że gwarancja traci ważność. Roszczenia z tytułu gwarancji muszą zostać poparte dowodami. Roszczenie musi nastąpić w okresie objętym gwarancją. Materiał pokrywający rękojeść jest delikatny, dlatego należy zachować ostrożność użytkowania. Zdrapania, czy przetarcia na powierzchni rękojeści będą traktowane jako uszkodzenia powierzchniowe wynikające z normalnego użytkowania. Tym samym nie zostaną objęte gwarancją. Gwarancja dotyczy podzespołów, które wpływają na funkcjonowanie szczoteczki.

SEYSSO CARBON
PROFESSIONAL
SZCZOTECZKA SONICZNA

WM Brands sp. z o. o.
ul. Dziupli 12
02-454 Warszawa, Poland
Wyprodukowano w P.R.C.

Model: SC.ST.010.BLK.1
Napięcie: 100-240 V~, 50/60 Hz
Moc: 1,7 W
Akumulator litowo-jonowy

mail: reklamacje@seysso.com
www.seysso.pl



RoHS
Compliant

SET ELEMENTS

- 2 brush heads
- 1 brush handle
- 1 charging station with two places for brush heads
- 1 magnetic travelling case with charging function via USB cable
- 1 micro USB cable

PLUGGING AND CHARGING

- Place the brush on the charger and insert the charger plug into a wall socket.
- The charging indicator light (Charge) should be lit.
- A flashing light (Charge) indicates charging. If the light glows continuously, it means that the toothbrush has been fully charged.
- The first full charging takes at least 24 hours and lasts up to 6 weeks, that is 84 brushing cycles.
- Each subsequent recharge should last up to a maximum of 24 hours.
- While charging, the toothbrush may be removed from the charger for the time needed to brush your teeth.
- After brushing your teeth for 2 minutes, you can put the toothbrush on the charger again.
- There is no risk of overcharging the battery.
- It is not recommended to discharge the battery completely. It is recommended to recharge it every 4-5 weeks.

USAGE OF THE SONIC TOOTHBRUSH SEYSSO

Place the brush head on the brush handle. Next, apply an appropriate amount of toothpaste on the bristles of the brush. Place the brush in your mouth, before switching on the toothbrush. Switch on the toothbrush. The appliance will turn off automatically after two minutes and will be ready to be used again. During brushing, the toothbrush informs us when we need to change the section of teeth being brushed through an interval that occurs every 30 seconds.

The toothbrush moves at three speeds, making 62 000, 82 000 or 96 000 movements per minute within the following modes: Soft (62 000), Clean (82 000) i Whitening (96 000).

HOW TO CHANGE THE OPERATING MODES?

The switch on button on the toothbrush also controls operating modes selection. It allows to switch the speeds of operation sequentially between: Clean, Soft i Whitening. Use the button to switch the appliance on, then keep pressing it to move between toothbrush modes. If the mode is active for more than 5 seconds, the next use of the button will switch off the appliance.

The sonic toothbrush SEYSSO Professional switches on in the Clean mode.

- In order to switch from Clean mode to Soft, mode, press the mode selection button once more.
- In order to switch to Whitening, mode, press it once again.
- The operating mode indicator light shows which mode is currently being used.
- After 5 seconds, the operating mode is memorised and the next use of the button will switch the toothbrush off.

WARNINGS! READ IT BEFORE USING THE APPLIANCE!

SAVE THIS MANUAL FOR FURTHER REFERENCE

For domestic use only.

- The toothbrush is equipped with a waterproof handle. It is safe and designed to be used in the bathroom. The appliance has a IPX7. protection rating. This means that the toothbrush is resistant to accidental submersion in water up to the depth of 1 metre for up to 30 minutes.
- Remember: the toothbrush is not suitable for operating underwater.
- The product is not intended for repair on your own.
- Store the charger in a dry and safe place.
- Straighten the cable before using it.
- In the event of a failure, do not dismantle the appliance or replace any parts, as there is a risk of being electrocuted. Contact the service centre SEYSSO.
- A damaged power cable must be replaced with a new one. Contact the service centre SEYSSO.
- If dropped, replace the brush head before its next use. Even if the damage is not visible.

MAINTENANCE AND CLEANING

- After brushing your teeth, rinse the toothbrush under running water.
- Remove the brush head from the brush handle and rinse it under running water.
- Wipe the brush handle, before you put it back on the charger.
- Before you proceed to cleaning the charger, make sure it is unplugged from the power source. Use only a dry cloth to wipe the surface of the charger!

! IMPORTANT: DO NOT WASH THE CHARGER UNDER RUNNING WATER, NOR SUBMERGE IT IN WATER

- Store the charger at a clean and safe place.
- Do not plug the charger in until it is completely dry.

Take basic precautions with any electrical appliance, especially when children are present.

FITTING AND REMOVING THE BRUSH HEAD

Before using the toothbrush for the first time, apply a thin layer of lubricant to the metal pin of the brush handle. This will make it easier to fit and remove the brush heads.

We recommend changing brush heads every 3 months.

MAGNETIC TRAVELLING CASE

The elegant case with a magnetic lock also features a charger function. It allows the toothbrush to be charged via USB cable as desired from a laptop, or a computer.

ACTIONS

- Open the top part of the case and place the brush handle inside.
- Plug the case to USB interface or to a USB charger plug*.
- Charge it for 24 hours. The charging indicator LED should glow continuously.

* the USB charger plug is not included in the set

THE CASE USES A STANDARD USB PORT.
IT IS COMPATIBLE WITH THE SONIC TOOTHBRUSH
HANDLE SEYSSO PROFESSIONAL.

WARNINGS!

- Do not store the case where it is subject to dropping or direct contact with water.
- Do not drop or submerge the case in water. If it gets wet, disconnect it from the power supply
- Do not use during bathing.
- Do not reach for a case which has fallen into water or other liquid. Unplug it before cleaning and make sure that the case is dry, before connecting it to a power source.

CHARACTERISTICS

- Dimensions: 298,8 mm (length) x 75 mm (width) x 40 mm (height)
- Weight: 235 g (+/- 0,5 g)



DANGER WARNING

In order to reduce the risk of being electrocuted:

- Always disconnect the appliance from the power source after use.
- Do not use during bathing.
- For more detailed instructions related to storage and use of the appliance as well as the attached accessories go to SEYSSO.

In order to reduce the risk of catching fire, short circuit or injury:

- Disconnect the charger from the power source when charging is complete.
- The product is not a toy. Take special caution when the toothbrush is being used by a child or in the presence of a child.
- Use it in accordance with its intended use. Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the charger if the power cable or plug is faulty. If the toothbrush does not work properly after being dropped, left in the open space, or submerged in water, send it back to the place of purchase.
- Do not stretch the charger power cable, jam it with a door, wrap it around sharp edges. Do not switch on the toothbrush while it is charging. Keep appliance components away from hot surfaces.
- Do not disconnect the charger from the power source by pulling on the cable. Use the plug.
- Do not keep the plug with wet hands.
- Never use the product if you have problems concentrating and if you experience drowsiness.
- Do not use the appliance outdoors or in the places where it can be exposed to aerosols or pure oxygen.
- Plug the appliance into the socket. Read its specifications.

It is not recommended that children under the age of 3 years use the device. Children and persons with limited sensory, motor or mental abilities should use the appliance under the supervision of a guardian, or should be properly trained in the scope of correct and safe use of the appliance.

SOLVING PROBLEMS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The vibrations of the toothbrush seem weaker.	The replacement brush head may have been incorrectly fitted on the brush handle.	Make sure that the brush head has been correctly fitted.
		If the problem reappears, replace the brush head with a new one.
After loading the toothbrush, the battery life is very short.	Incorrect positioning of the toothbrush on the charger can make the charging process ineffective.	Make sure that the toothbrush is placed vertically when charging.
		If the problem persists, battery wear is probably the cause. Contact the customer service department.
When the toothbrush is connected to the charging unit, the charging indicator does not glow.	If the toothbrush has not been used for over 6 months, it enters a sleep mode.	After 6-20 minutes, the toothbrush should awaken from the sleep mode and begin charging the battery. This is a standard phenomena.
		If the toothbrush still does not charge, contact the customer service department.
The toothbrush does not start.	Check if the cause is not an insufficient power supply.	Check if the toothbrush has been charged correctly.
		If the toothbrush still does not start after the charging, contact the customer service department.

SEYSSO PROFESSIONAL TOOTHBRUSH SPECIFICATION

PRODUCT NAME	SEYSSO CARBON PROFESSIONAL
Voltage	100-240 V-, 50/60 Hz
Power	1.7 W
Switch type	Button
Display	None
Information displayed	Operation programmes + fully charged battery
Operation time	Up to 168 minutes
Way of charging	Inductive charging
Charging time	About 24 hours
Battery	Li-Ion 800 mAh
Battery discharge signalling	None
Water resistance class	IPX7

TWO-YEAR GUARANTEE

SEYSSO provides a guarantee for the period of 2 years from the date of purchase. The guarantee covers damage related to manufacturing defects or incorrect workmanship of the product. Keep the proof of purchase for the duration of the guarantee period. A complaint can be filed during the guarantee period if the product has been used correctly and in line with its intended use.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

- ① Surface damage resulting from normal use.
- ② Damage resulting from:
 - a) accidental dropping or impact, misuse, abuse or commercial use, negligence or modification of the appliance,
 - b) improper maintenance, lack of care of the product,
 - c) connecting to an incorrect power source,
 - d) repairs or attempted repairs by a party not authorised by SEYSSO.

Any attempts to open or dismantle the appliance, its parts or accessories will render the guarantee invalid. Guarantee claims must be supported by evidence. A claim must be made within the guarantee period. The material covering the brush handle is delicate, so it is recommended to exercise caution during use. Scratches or abrasions on the surface of the brush handle will be treated as surface damage resulting from normal use. Thus, they will not be covered by the guarantee. The guarantee applies to the components that affect the functioning of the toothbrush.

SEYSSO CARBON
PROFESSIONAL
SONIC TOOTHBRUSH

Model: SC.ST.010.BLK.1
Voltage: 100-240 V-, 50/60 Hz
Power: 1,7 W
Lithium-ion battery

WM Brands sp. z o. o.
ul. Dziupli 12
02-454 Warszawa, Poland
Manufactured in P.R.C.

mail: reklamacje@seyssso.com
www.seyssso.pl



RoHS
Compliant

PRVKY SADY

- 2 hlavy
- 1 rukoväť
- 1 nabíjacia stanica s dvoma miestami na hlavy
- 1 magnetické cestovné puzdro s funkciou USB nabíjania
- 1 micro USB kábel

PRIPOJENIE A NABÍJANIE

- Zubnú kefku položte na nabíjačku a zapojte zástrčku nabíjačky do zásuvky.
- Mala by sa rozsvietiť LED dióda nabíjania (Charge).
- Blikajúca LED dióda (Charge) indikuje nabíjanie.
Ak LED dióda nepretržite svieti, zubná kefka je plne nabitá
- Prvé plné nabíjanie trvá minimálne jeden deň a vydrží až 6 týždňov alebo 84 cyklov čistenia.
- Každé ďalšie nabíjanie by malo trvať maximálne jeden deň.
- Počas nabíjania môžete zubnú kefku vybrať z nabíjačky a vyčistiť si zuby.
- Po dvoch minútach čistenia zubov môžete zubnú kefku opäť položiť na nabíjačku.
- Nehrozí prebitie batérie.
- Neodporúča sa úplne vybiť batériu. Odporúčame nabíjať každých 4-5 týždňov.

POUŽÍVANIE SONICKEJ KEFKY SEYSSO

Umiestnite hlavu na rukoväť. Potom naneste správne množstvo zubnej pasty na vlákna kefky. Pred zapnutím zubnej kefky si vložte hlavu do úst. Zapnite zubnú kefku. Po dvoch minútach sa zariadenie automaticky vypne a je opäť pripravené na použitie. Zubná kefka počas čistenia nás každých 30 sekúnd informuje o potrebe zmeniť oblasť čistenia zubov.

Kefka sa pohybuje tromi rýchlosťami, pričom vykonáva 62 000, 82 000 alebo 96 000 pohybov za minútu v nasledujúcich režimoch: Soft (62 000), Clean (82 000) i Whitening (96 000).

AKO ZMENIŤ REŽIMY?

Tlačidlo zapnutia kefy tiež ovláda výber režimu. Vďaka nemu môžeme meniť rýchlosť práce medzi: Clean, Soft i Whitening. Pomocou tlačidla zapnete zariadenie a potom opakovaným stláčaním prepínajte medzi režimami kefy. Ak je režim aktívny dlhšie ako 5 sekúnd, pri ďalšom použití tlačidla sa zariadenie vypne.

Sonická zubná kefka SEYSSO Professional sa zapne v režime Clean.

- Ak chcete prepnúť z režimu Clean do režimu Soft, stlačte tlačidlo voľby funkcie druhýkrát.
- Ak chcete prejsť do režimu Whitening, stlačte ho znova.
- LED indikátor režimu ukazuje, ktorý režim sa práve používa.
- Po 5 sekundách sa prevádzkový režim uloží do pamäte a ďalším použitím tlačidla sa zubná kefka vypne.

UPOZORNENIA! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE!

USCHOVAJTE SI NÁVOD

Len na domáce použitie.

- Zubná kefka je vybavená vodotesnou rukoväťou. Je bezpečná a navrhnutá na použitie v kúpeľni. Zariadenie má stupeň krytia IPX7. To znamená, že je kefka odolná voči náhodnému ponoreniu do vody do hĺbky 1 metra po dobu až 30 minút.
- Pamätajte: zubná kefka nie je prispôbená na prácu pod vodou!
- Výrobok nie je určený na vlastnú opravu.
- Nabíjačku uchovávajte na suchom a bezpečnom mieste.
- Pred použitím narovnajzte kábel.
- V prípade poruchy zariadenie nerozoberajte a nevymieňajte žiadne komponenty, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontaktujte servis SEYSSO.
- Poškodený napájací kábel je potrebné vymeniť za nový. Kontaktujte servis SEYSSO.
- Ak zariadenie spadne, pred ďalším použitím vymeňte hlavu. Aj keď to zničenie nie je vidieť.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Po vyčistení zubov zubnú kefku opláchnite pod tečúcou vodou.
- Odstráňte hlavu z rukoväte a opláchnite ju pod tečúcou vodou.
- Utrite rukoväť pred vložením jej späť do nabíjačky.
- Pred čistením nabíjačky sa uistite, že je odpojená od zdroja napájania. Na utieranie povrchu nabíjačky používajte iba suchú handričku!

! DÔLEŽITÉ: NABÍJAČKU NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU ANI JU NEPONÁRAJTE DO VODY.

- Nabíjačku uchovávajte na čistom a bezpečnom mieste.
- Nezapájajte nabíjačku, kým nie je úplne suchá.

Pri akomkoľvek elektrickom zariadení vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia, najmä ak sú prítomné deti.

NASADZOVANIE A VYBERANIE HLAVY

Pred prvým použitím kefky naneste na kovový kolík rukoväte vrstvu riedkeho lubrikantu. To uľahčí nasadzovanie a vyberanie hláv.

Odporúčame vymeniť hroty každé 3 mesiace.



MAGNETICKÉ CESTOVNÉ PUZDRO

Elegantné puzdro s magnetickým uzáverom má aj funkciu nabíjania. Umožňuje nabíjať zubnú kefku cez USB kábel tak, ako chcete z notebooku alebo počítača.

PÔSOBENIE

- Otvorte hornú časť puzdra a vložte rukoväť dovnútra.
- Puzdro zapojte do USB rozhrania alebo do zástrčky pre USB nabíjačky*.
- Nabíte cez jeden deň. Kontrolka nabíjania by mala stále svietiť.
*konektor USB nabíjačky nie je súčasťou balenia

PUZDRO VYUŽÍVA ŠTANDARDNÝ USB PORT.
JE KOMPATIBILNÝ S RUKOVÄŤOU SONICKEJ ZUBNEJ KEFKY SEYSSO PROFESSIONAL.

UPOZORNENIA!

- Puzdro neskladujte tam, kde je vystavené pádu alebo priamemu kontaktu s vodou.
- Puzdro nevhadzujte ani neponárajte do vody. Ak je mokré, odpojte ho od zdroja napájania.
- Nepoužívajte pri kúpaní.
- Nesiahajte po puzdre, ktoré spadlo do vody alebo inej tekutiny. Pred čistením je odpojte a uistite sa, že je puzdro suché, než ho zapojíte do zdroja napájania.

VLASTNOSTI

- Rozmery: 298,8 mm (d) x 75 mm (š) x 40 mm (v)
- Hmotnosť: 235 g (+/- 0,5 g)



VAROVANIE O NEBEZPEČENSTVE

Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom:

- Po použití prístroj vždy odpojte.
- Nepoužívať pri kúpaní.
- Pre podrobnejšie pokyny na skladovanie a používanie zariadenia a priloženého príslušenstva kontaktujte spoločnosť SEYSSO.

Aby ste znížili riziko požiaru, skratu alebo zranenia:

- Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku.
- Výrobok nie je hračka. Buďte obzvlášť opatrní, ak zubnú kefku používa dieťa alebo ak sa používa v jeho prítomnosti.
- Používajte v súlade s určením. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Nabíjačku nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Ak zubná kefka po páde, ponechaní vonku alebo ponorení do vody nefunguje správne, vráťte ju na miesto zakúpenia.
- Neťahajte za napájací kábel nabíjačky, nepriverajte ho dvierkami, neovíjajte okolo ostrých hrán. Počas nabíjania zubnú kefku nezapínajte. Komponenty zariadenia držte vo vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Neodpájajte nabíjačku od zdroja napájania ťahaním za kábel. Použite zástrčku.
- Nedržte zástrčku mokkými rukami.
- Produkt nikdy nepoužívajte, ak máte problémy so sústredením a pociťujete ospalosť.
- Zariadenie nepoužívajte vonku alebo tam, kde môže byť vystavené aerosólom alebo čistému kyslíku.
- Zapojte zariadenie do zásuvky.
Oboznámte sa s jeho špecifikáciou.

Zariadenie sa neodporúča na použitie deťmi do 3 rokov.

Deti a ľudia s obmedzenými zmyslovými, motorickými alebo mentálnymi schopnosťami by mali zariadenie používať pod dohľadom opatrovníka alebo by mali byť riadne zaškolení v správnom a bezpečnom používaní zariadenia.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Vibrácie kefky sa zdajú slabšie.	Náhradná hlava mohla byť nesprávne pripevnená k rukoväti.	Uistite sa, že je hlava správne pripevnená. Ak problém pretrváva, vymeňte hlavu za novú.
Po nabití zubnej kefky je výdrž batérie veľmi krátka.	Nesprávne umiestnenie zubnej kefky na nabíjačke môže spôsobiť, že proces nabíjania bude neúčinný.	Uistite sa, že kefa je pri nabíjaní umiestnená vo zvislej polohe. Ak problém pretrváva, príčinou je pravdepodobne opotrebenie batérie. Kontaktujte prosím zákaznický servis.
Keď je zubná kefka pripojená k nabíjacej stanici, indikátor nabíjania sa nerozsvieti.	Ak sa zubná kefka nepoužíva dlhšie ako 6 mesiacov, prejde do režimu spánku.	Po 6-20 minútach by sa zubná kefka mala prebudíť z režimu spánku a začať nabíjať batériu. Je to normálne. Ak sa zubná kefka stále nenabíja, kontaktujte zákaznický servis.
Kefka sa nespustí.	Skontrolujte, či nie je príčinou nedostatočné napájanie.	Uistite sa, že je vaša zubná kefka správne nabitá. Ak sa zubná kefka ani po nabití nezapne, kontaktujte zákaznický servis.

ŠPECIFIKÁCIA KEFKY SEYSSO PROFESSIONAL

NÁZOV PRODUKTU	SEYSSO CARBON PROFESSIONAL
Napätie	100-240 V-, 50/60 Hz
Výkon	1,7 W
Typ prepínača	Tlačidlo
Displej	Nie je
Zobrazené informácie	Pracovné programy + plné nabitie batérie
Pracovný čas	Až 168 minút
Spôsob nabíjania	Indukčné nabíjanie
Čas nabíjania	Cca. 24h
Batéria	Li-Ion 800 mAh
Indikácia vybitia batérie	Nie je
Trieda vodotesnosti	IPX7

DVOJROČNÁ ZÁRUKA

SEYSSO ponúka dvojročnú záruku od dátumu nákupu. Záruka sa vzťahuje na poškodenie spôsobené výrobnými vadami alebo nesprávnym vyhotovením produktu. Uschovajte si doklad o kúpe počas záručnej doby. Počas záručnej doby môžete uplatniť reklamáciu, ak bol výrobok používaný správne a v súlade s určením.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- ① Poškodenie povrchu v dôsledku bežného používania.
- ② Poškodenie vyplývajúce z:
 - a) náhodného pádu alebo nárazu, nesprávneho použitia, zneužitia alebo komerčného použitia, nedbalosti, modifikácie zariadenia,
 - b) nesprávnej údržby, nedbanlivosti,
 - c) pripojenia k nesprávnemu zdroju napájania,
 - d) opravy alebo pokusov opravy vykonaných osobou, ktorá nie je autorizovaná spoločnosťou SEYSSO.

Akýkoľvek pokus o otvorenie alebo rozobratie zariadenia, jeho častí alebo príslušenstva spôsobí stratu platnosti záruky. Nároky na záruku musia byť podložené. Nárok je potrebné uplatniť v záručnej dobe. Materiál pokrývajúci rukoväť je jemný, preto buďte opatrní pri jeho používaní. Škrabance alebo odreniny na povrchu rukoväte budú považované za povrchové poškodenie spôsobené bežným používaním. Preto sa na ne nebude vzťahovať záruka. Záruka sa vzťahuje na komponenty, ktoré ovplyvňujú funkčnosť zubnej kefky.

SEYSSO CARBON
PROFESSIONAL
SONICKÁ ZUBNÁ KEFKA

Model: SC.ST.010.BLK.1
Napätie: 100-240 V-, 50/60 Hz
Výkon: 1,7 W
Lítium-iónová batéria

WM Brands sp. z o. o.
ul. Dziupli 12
02-454 Warszawa, Poland
Vyrobené v P.R.C.

mail: reklamacje@seyssso.com
www.seyssso.pl



RoHS
Compliant

OBSAH SADY

- 2 hlavice
- 1 rukojeť
- 1 nabíjecí stanice se dvěma místy pro hlavice
- 1 magnetické cestovní pouzdro s funkcí nabíjení přes USB kabel
- 1 micro USB kabel

PŘIPOJENÍ A NABÍJENÍ

- Umístěte kartáček do nabíječky a zapojte zástrčku nabíječky do zásuvky.
- Kontrolka nabíjení (Charge) by se měla rozsvítit.
- Blikající kontrolka (Charge) indikuje nabíjení. Pokud kontrolka svítí nepřerušovaně, je kartáček plně nabitý.
- První plné nabití trvá nejméně 24 hodin a vydrží až 6 týdnů, tedy 84 cyklů čištění.
- Každé další nabití by mělo trvat maximálně jeden den.
- Během nabíjení můžete kartáček vyjmout z nabíječky a vyčistit si zuby.
- Po dvou minutách čištění zubů můžete kartáček znovu umístit do nabíječky.
- Přebíjení baterie nehrozí.
- Nedoporučuje se zcela vybit baterii. Doporučuje se ji nabíjet každých 4-5 týdnů.

POUŽÍVÁNÍ SONICKÉHO KARTÁČKU SEYSSO

Umístěte hlavici na rukojeť. Poté naneste vhodné množství zubní pasty na štětiny kartáčku. Před zapnutím kartáčku vložte hlavici do úst. Zapněte kartáček. Po dvou minutách se zařízení automaticky vypne a je znovu připraveno k použití. Kartáček během čištění nás každých 30 sekund informuje o nutnosti změny zóny čištění.

Kartáček se pohybuje ve třech rychlostech, když provádí 62 000, 82 000 nebo 96 000 pohybů za minutu v rámci režimů: Soft (62 000), Clean (82 000) i Whitening (96 000).

JAK ZMĚNIT PRACOVNÍ REŽIMY?

Tlačítkem pro zapnutí kartáčku se také ovládá výběr pracovního režimu. Díky němu můžeme měnit rychlost práce postupně mezi: Clean, Soft i Whitening. Pomocí tlačítka zapnete zařízení a poté jeho opakovaným stisknutím přepínáte mezi režimy kartáčku. Pokud je režim aktivní déle než 5 sekund, dalším stisknutím tlačítka se zařízení vypne.

Sonický kartáček SEYSSO Professional se zapne v režimu Clean.

- Chcete-li přepnout z režimu Clean do režimu Soft, stiskněte tlačítko volby funkce podruhé.
- Chcete-li přepnout do režimu Whitening, stiskněte jej ještě jednou.
- Kontrolka pracovního režimu ukazuje, který režim je právě používán.
- Po 5 sekundách se pracovní režim uloží a další stisknutí tlačítka kartáček vypne.

VAROVÁNÍ! PŘEČTĚTE SI PŘED POUŽITÍM!

USCHOVEJTE NÁVOD

Pouze pro domácí použití.

- Kartáček je vybaven voděodolnou rukojetí. Je bezpečná a určena pro použití v koupelně. Zařízení má stupeň ochrany IPX7. To znamená, že kartáček je odolný proti náhodnému ponoření do vody až do hloubky 1 metru po dobu až 30 minut.
- Pamatujte: kartáček není určen pro práci pod vodou!
- Výrobek není určen k opravě svépomocí.
- Uchovávejte nabíječku na suchém a bezpečném místě.
- Před použitím kabel narovnejte.
- V případě poruchy zařízení nerozebírejte a nevyměňujte žádné komponenty, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Obratě se na servis SEYSSO.
- Poškozený napájecí kabel je nutné vyměnit za nový. Obratě se na servis SEYSSO.
- Pokud vám hlavička upadne, vyměňte ji před dalším použitím. A to i v případě, že poničení není vidět.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Po vyčištění zubů opláchněte kartáček pod tekoucí vodou.
- Sundejte hlavici z rukojeti a opláchněte ji pod tekoucí vodou.
- Otřete rukojeť, než ji vložíte do nabíječky.
- Před čištěním nabíječky se ujistěte, že je odpojena od zdroje napájení. K otírání povrchu nabíječky používejte pouze suchý hadřík!

! DŮLEŽITÉ: NABÍJEČKU NEUMÝVEJTE POD TEKOUĆÍ VODOU ANI JI NEPONOŘUJTE DO VODY

- Uchovávejte nabíječku na suchém a bezpečném místě.
- Nabíječku nezapojte, dokud není zcela suchá.

Vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření týkající se jakéhokoli elektrického zařízení, zejména pokud jsou přítomny děti.

NASAZOVÁNÍ A SUNDÁVÁNÍ HLAVICE

Před prvním použitím kartáčku naneste tenkou vrstvu mastičního činidla na kovový čep rukojeti. Usnadníte tak nasazování a sundávání hlavic.

Doporučujeme měnit hlavice každé 3 měsíce.

MAGNETICKÉ CESTOVNÍ POUZDRO

Elegantní pouzdro s magnetickým zavíráním disponuje i funkcí nabíjení. Umožňuje nabíjet kartáček přes USB kabel dle libosti, z notebooku nebo počítače.

POUŽITÍ

- Otevřete horní část pouzdra a umístěte rukojeť uvnitř.
- Připojte pouzdro k USB rozhraní nebo k zástrčce pro USB nabíječky*.
- Nabíjejte jeden den. Kontrolka nabíjení by měla celou dobu svítit.
*zástrčka pro USB nabíječky není součástí sady

**POUZDRO POUŽÍVÁ STANDARDNÍ USB PORT.
JE KOMPATIBILNÍ S RUKOJETÍ SONICKÉHO KARTÁČKU
SEYSSO PROFESSIONAL.**

VAROVÁNÍ!

- Neuchovávejte pouzdro na místě, kde by bylo vystaveno pádu nebo přímému kontaktu s vodou.
- Nevhazujte pouzdro do vody ani jej neponořujte do vody. V případě namočení jej odpojte od zdroje napájení.
- Nepoužívejte při koupání.
- Nesahejte na pouzdro, které spadlo do vody nebo jiné tekutiny. Před čištěním pouzdro odpojte a ujistěte se, že je suché, než jej připojíte ke zdroji napájení.

PARAMETRY

- Rozměry: 298,8 mm (d) x 75 mm (š) x 40 mm (v)
- Hmotnost: 235 g (+/- 0,5 g)



VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem:

- Po použití vždy odpojte zařízení od zdroje napájení.
- Nepoužívejte při koupání.
- Pro podrobnější pokyny pro uchovávání a používání zařízení a příloženého příslušenství se obraťte na SEYSSO.

Abyste snížili riziko požáru, zkratu nebo zranění:

- Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku od zdroje napájení.
- Výrobek není hračka. Buďte obzvláště opatrní, pokud kartáček je používán dítětem nebo v jeho přítomnosti.
- Používejte jej podle zamýšleného účelu. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Nabíječku nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená. Pokud kartáček po pádu, ponechání venku nebo ponoření do vody nefunguje správně, vraťte jej na místo zakoupení.
- Nenatahujte napájecí kabel nabíječky, nestlačujte dveřmi ani jej neomotávejte kolem ostrých hran. Nezapínejte kartáček během nabíjení. Udržujte součásti zařízení v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Neodpojujte nabíječku od zdroje napájení taháním za kabel. Použijte zástrčku.
- Nedržte zástrčku mokřýma rukama.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud máte problémy se soustředěním a cítíte se ospalí.
- Nepoužívejte zařízení venku nebo tam, kde může být vystaveno aerosolům nebo čistému kyslíku.
- Zapojte zařízení do zásuvky. Seznamte se s jeho specifikací.

Nedoporučuje se používání zařízení dětmi do 3 let.

Děti a osoby s omezenými smyslovými, motorickými nebo mentálními schopnostmi by měly zařízení používat pod dohledem opatrovníka nebo by měly být řádně proškoleny o správném a bezpečném používání zařízení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Vibrace kartáčku se zdají být slabší.	Vyměnitelná hlavice možná nebyla správně nasazena na rukojeť.	Ujistěte se, že hlavice je správně nasazena. Pokud problém přetrvává, vyměňte hlavici za novou.
Po nabití kartáčku je výdrž baterie velmi krátká.	Nesprávné umístění kartáčku do nabíječky může způsobit, že proces nabíjení bude neúčinný.	Ujistěte se, že kartáček je při nabíjení umístěn svisle. Pokud problém přetrvává, příčinou je pravděpodobně vybitá baterie. Obratě se na zákaznický servis.
Po připojení kartáčku k nabíjecí stanici kontrolka nabíjení nesvítil.	Pokud kartáček nebyl používán déle než 6 měsíců, přejde do režimu spánku.	Po 6-20 minutách by se měl kartáček probudit z režimu spánku a začít nabíjet baterii. Je to normální jev. Pokud se kartáček stále nenabíjí, obraťte se na zákaznický servis.
Kartáček se nespustí.	Zkontrolujte, zda příčinou není nedostatečné napájení.	Zkontrolujte, zda kartáček byl správně nabitý. Pokud se kartáček ani po nabití nespustí, obraťte se na zákaznický servis.

SPECIFIKACE KARTÁČKU SEYSSO PROFESSIONAL

NÁZEV VÝROBKU	SEYSSO CARBON PROFESSIONAL
Napětí	100-240 V-, 50/60 Hz
Výkon	1,7 W
Typ přepínače	Tlačítko
Displej	Není
Zobrazené informace	Pracovní programy + plné nabití baterie
Doba provozu	Do 168 minut
Způsob nabíjení	Indukční nabíjení
Doba nabíjení	Asi 24h
Baterie	Li-Ion 800 mAh
Indikace vybití baterie	Není
Třída voděodolnosti	IPX7



DVOULETÁ ZÁRUKA

SEYSSO poskytuje dvouletou záruku od data nákupu. Záruka se vztahuje na poškození související s výrobními vadami nebo nesprávným provedením výrobku. Uchovávejte doklad o koupi po dobu záruky. Během záruční doby můžete reklamaci uplatnit, pokud byl výrobek používán správně a v souladu s určením.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- ① Poškození povrchu v důsledku běžného používání.
- ② Poškození v důsledku:
 - a) náhodného pádu nebo nárazu, nesprávného použití, zneužití nebo komerčního použití, zanedbání, úpravy zařízení,
 - b) nesprávné údržby, nedbalosti při péči o výrobek,
 - c) připojení k nesprávnému zdroji napájení,
 - d) oprav nebo pokusů o opravy stranou neautorizovanou společností SEYSSO.

Jakýkoli pokus o otevření nebo rozebrání zařízení, jeho částí nebo příslušenství bude mít za následek ztrátu záruky. Záruční reklamace musí být doloženy. Reklamace musí být uplatněna v záruční době. Materiál pokrývající rukojeť je jemný, proto buďte opatrní při používání. Škrábance nebo oděrky na povrchu rukojeti budou považovány za poškození povrchu způsobené běžným používáním. Nebude se na ně tedy vztahovat záruka. Záruka se vztahuje na komponenty, které mají vliv na funkci zubního kartáčku.

SEYSSO CARBON
PROFESSIONAL
SONICKÝ KARTÁČEK

Model: SC.ST.010.BLK.1
Napětí: 100-240 V-, 50/60 Hz
Výkon: 1,7 W
Li-ion baterie

WM Brands sp. z o. o.
ul. Dziupli 12
02-454 Warszawa, Poland
Vyrobeno v P.R.C.

mail: reklamacje@seyssso.com
www.seyssso.pl



RoHS
Compliant



S·E·Y·S·S·O

REGISTER YOUR
PRODUCT
STREFASEYSSO.PL



Smile matters

WWW.SEYSSO.PL